



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
LIMITED

CEDAW/C/1997/L.1/Add.2
23 January 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН
Шестнадцатая сессия
13-31 января 1997 года

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН О РАБОТЕ ЕГО ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Докладчик: г-жа Аурора Хавате ДЕ ДИОС (Филиппины)

Добавление

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

В. Рассмотрение докладов

1. Первоначальные доклады государств-участников

Марокко

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Марокко (CEDAW/C/MOR/1) на своих 312, 313 и 320-м заседаниях 14 и 20 января 1997 года.

2. Представляя доклад, представитель Марокко информировал Комитет о том, что первоначальный доклад Марокко был передан в Секретариат, в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в июле 1994 года, через год после присоединения Марокко к Конвенции. Король Хасан II выступил в 1992 году с инициативой и предложил различным женским ассоциациям

представить поправки к существующему Кодексу законов о личном статусе, с тем чтобы устранить преграды, препятствующие марокканским женщинам обладать и пользоваться своими правами. С учетом этого и в соответствии с различными международными соглашениями и договорами был изменен ряд статей Кодекса законов о личном статусе, но при этом в Кодексе было сохранено уважение к принципам исламского права – шариата.

3. Представитель указал на то, что в первоначальном докладе излагаются организационные, юридические, административные и другие меры, принятые для поощрения и защиты прав женщин в общих политических и правовых рамках. Правительство Марокко увязало положение женщин с правами человека и признало неразрывную связь между уважением к правам человека, демократией и социальным, экономическим и культурным развитием. Связанные с защитой прав человека вопросы ликвидации дискриминации в отношении женщин и улучшения положения женщин были переданы от министерств, занимающихся социальными делами, министерству по правам человека, которое сотрудничает с другими министерскими ведомствами в их решении.

4. В конституции, пересмотренной в 1992 и 1996 годах, содержатся теперь положения, призванные обеспечить большее уважение к правам человека в целом и к правам женщин в частности. Пересмотренная конституция предусматривает создание двухпалатного парламента, а также учреждение комиссий по установлению фактов для решения проблемы ликвидации дискриминации в отношении женщин. В результате реформы марокканского семейного законодательства любой случай дискриминации женщин может сейчас стать поводом для возбуждения дела в суде.

5. Затем представитель кратко информировал Комитет о правовых и административных мерах, принятых в его стране для достижения равенства между женщинами и мужчинами в рамках поощрения и защиты прав женщин. Было изменено законодательство о труде, а также уголовный кодекс. Были предприняты усилия, особенно в сферах образования и занятости. Правительство обеспокоено высоким уровнем неграмотности среди женщин и рассматривает женщин в сельских районах как самую уязвимую группу населения. Вследствие этого была начата кампания по ликвидации неграмотности, цель которой – снизить уровень неграмотности к 2010 году до 10 процентов, в частности среди сельских женщин. Тем не менее, представитель признал, что, хотя в соответствии со статьей 13 конституции все граждане имеют равное право на образование и труд, все-таки существует ряд нормативных исключений, не допускающих женщин к определенным профессиям.

6. В заключение своего выступления представитель Марокко признал, что все еще существует ряд барьеров, мешающих женщинам обладать и пользоваться своими правами человека и в полной мере участвовать в социально-экономическом развитии страны, однако он заверил Комитет в стремлении его правительства вести дело к ликвидации всех этих препятствий.

Введение

7. Комитет благодарит государство-участник за его доклад, представленный в установленные сроки. Однако он отмечает, что по своей форме письменный доклад не соответствует указаниям Комитета. Тем не менее, как в своем устном докладе, так и в своих ответах государство-участник сумело наладить с Комитетом откровенный и конструктивный диалог.

Факторы и трудности, сказывающиеся на осуществлении Конвенции

8. Комитет считает, что, хотя сам факт ратификации Конвенции Королевством Марокко является важным событием, сделанные при ратификации заявления и оговорки, затрагивающие суть Конвенции, серьезно препятствуют ее осуществлению.

9. Комитет отмечает явные противоречия между теми обязательствами, которые взяло на себя государство-участник при подписании Конвенции, и сохраняющимся значительным неравенством женщин в Марокко.

Позитивные аспекты

10. Комитет с удовлетворением отмечает пересмотр конституции, которая укрепляет правовое государство в Марокко, торжественно провозглашая приверженность страны общепризнанным правам человека.

11. Комитет считает, что такое обязательство государства должно непременно принести и пользу женщинам, поскольку права женщин являются неотъемлемой частью прав человека.

12. Комитет с удовлетворением подчеркивает, что созданная в министерстве по правам человека "женская группа" участвует в процессах общей эволюции, начатых в Марокко.

13. Комитет удовлетворен предпринятыми государством-участником усилиями в отношении реформ и поправок в Кодексе законов о личном статусе (Мудуана). Эти усилия отражают политическую волю государства-участника, выраженную на самом высоком уровне, изменить юридический статус женщин.

14. Комитет с удовлетворением отмечает возникновение женского общественного движения, сумевшего выразить требования женщин и пробудить общенациональный интерес к их проблемам.

Негативные аспекты

15. Комитет крайне обеспокоен количеством и серьезностью оговорок, сделанных Марокко, особенно в отношении статьи 2, которая является одной из основополагающих статей Конвенции. Любая оговорка в отношении этой статьи противоречит цели и предназначению Конвенции и несовместима с международным правом.

16. Комитет с сожалением отмечает, что государством-участником не предусмотрена перспектива снятия этих оговорок.

17. Комитет также отмечает, что, в отличие от других международных договоров, Конвенция не была передана гласности или опубликована в официальном бюллетене.

18. Комитет сожалеет по поводу того, что нет никакого механизма, конкретно касающегося прав женщин и способного координировать деятельность и проекты в интересах женщин, а также организовать их обучение, с тем чтобы они лучше знали свои права.

19. Комитет опасается, что, несмотря на предпринятые в политической области усилия, представительство женщин на уровне принятия решений остается весьма незначительным.

20. Комитет подчеркивает, что никакие культурные особенности не могут ставить под сомнение универсальность прав человека, которые остаются неотъемлемыми и неизменными, и не могут препятствовать принятию надлежащих мер в интересах женщин. Поэтому Комитет по-прежнему

обеспокоен глубоким неравенством, сказывающимся на положении женщин. Значительная дискриминация в том, что касается как брака, семейных отношений, развода или опеки над детьми, так и представления гражданства и наказания за супружескую неверность, по-прежнему ставит мужа в привилегированное положение по сравнению с женой.

21. Комитет подчеркивает, что дискриминация не ограничивается лишь частной жизнью, но и в равной мере затрагивает общественную сферу. Явные случаи неравноправия отмечаются в отношении приема на работу, уровня заработной платы и отпусков женщин.

22. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что не предусмотрено никакого законодательства для защиты женщины от всех форм насилия. Комитет также удивлен тем, что в докладе никак не упоминается статья 6 Конвенции, касающаяся проституции.

23. Комитет выражает обеспокоенность по поводу высокого уровня неграмотности среди женщин, причем в особенности это касается девочек и женщин в сельских районах.

24. Комитет с тревогой отмечает, что программа действий в отношении охраны здоровья женщин не получила достаточного развития в Марокко, особенно в сельских районах, и что уровень материнской смертности остается довольно высоким.

Предложения и рекомендации

25. Комитет рекомендует государству-участнику укреплять принцип равенства между мужчинами и женщинами во всех областях, включив его в конституцию и приведя его в соответствие с международными нормами, отраженными в Конвенции.

26. Комитет надеется, что правительство Марокко, исходя из политической воли его руководителей, намеривается постепенно снять свои многочисленные оговорки, которые существенным образом сказываются на эффективном осуществлении Конвенции.

27. Комитет рекомендует создать конкретный механизм, который координировал бы и направлял деятельность в интересах женщин и мог бы противостоять все еще сохраняющимся дискриминационным отношениям, предрассудкам и стереотипам в отношении женщин.

28. Комитет также рекомендует, чтобы в рамках школьной и университетской системы, в женских ассоциациях и неправительственных организациях, а также в сельской местности велось обучение по правам женщин, включая национальное и международное законодательство.

29. Комитет рекомендует компетентным национальным органам, женским группам в различных политических партиях, а также неправительственным организациям и ассоциациям предпринять все необходимые усилия для того, чтобы добиться изменения традиционной роли мужчины в семье и обществе, равно как и роли женщины, с тем чтобы обеспечить подлинное равенство возможностей мужчин и женщин во всех областях. Комитет указывает государству-участнику на то, что реформа школьных учебников – в плане как учебной программы, так и их содержания – с целью убрать из них стереотипы и отрицательное представление о женщине могла бы содействовать более быстрым переменам в умонастроениях и устранению определенных препятствий.

30. Комитет также просит правительство уделять особое внимание уязвимым группам населения, таким, как женщины-главы семей, покинутые женщины и женщины-инвалиды, и принимать необходимые меры для их защиты от всяческого обсуждения и маргинализации. Уменьшение

неравенства помогает снижению уровня нищеты и экономическому развитию страны. Комитет рекомендует правительству принять надлежащие и эффективные меры для снижения уровня неграмотности и уровня материнской смертности, которые считаются высокими в сельских районах.

31. Комитет настоятельно рекомендует марокканскому правительству продолжать начатые усилия с целью изменения и исправления законодательных норм, которые все еще носят дискриминационный характер, с целью их приведения в соответствие с положениями Конвенции. Учитывая, с одной стороны, этапы политической, экономической, социологической и культурной эволюции Марокко и, с другой, необходимость участия населения во всех реформах, касающихся прав женщин, Комитет призывает правительство настойчиво продолжать использовать "ижтихад" и позитивное толкование священных текстов с целью придания необходимого импульса делу улучшения положения женщин и достижению постепенных изменений в умонастроениях. Мусульманская культура, проповедующая такие ценности, как равенство, справедливость и терпимость, прекрасно воплощает в себе принципы прав человека, и особенно прав женщин, и способна гарантировать их развитие и уважение.

32. И наконец, Комитет просит марокканское правительство в его следующем докладе дать ответы на все вопросы, вызывающие обеспокоенность Комитета, и представить статистические данные по всем областям, касающимся улучшения положения женщин, в целях оценки достигнутого прогресса.
